



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 14. maj 2012
(OR. en)**

16395/11

**Medinstitucionalna zadeva:
2011/0303 (NLE)**

**AMLAT 99
PESC 1390
WTO 388**

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o sklenitvi Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani

SKLEP SVETA št. .../2012/EU

z dne

**o sklenitvi Sporazuma o pridružitvi med
Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani
ter Srednjo Ameriko na drugi strani**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 217 v povezavi s
členom 218(6)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta ¹,

¹ Odobritev z dne ... (še ni objavljeno v Uradnem listu).

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 23. aprila 2007 pooblastil Komisijo, da se v imenu Evropske unije in njenih držav članic pogaja o sporazumu o pridružitvi s Srednjo Ameriko. Pogajalske smernice so bile spremenjene 10. marca 2010, da se je v pogajalski proces lahko vključila Panama.
- (2) Ta pogajanja so se zaključila maja 2010 na vrhu EU-Latinska Amerika in Karibi v Madridu, Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) pa je bil parafiran 22. marca 2011.
- (3) Sporazum je bil v skladu s Sklepom Sveta št. .../2012/EU^{1*} v imenu Unije podpisan ..., s pridržkom sklenitve Sporazuma in začasne uporabe dela IV Sporazuma.
- (4) Sporazum bi bilo treba odobriti.
- (5) Sporazum ne vpliva na pravice vlagateljev držav članic do koristi na podlagi katere koli ugodnejše obravnave, določene v katerem koli sporazumu v zvezi z vlaganji, katerega pogodbenici sta država članica in srednjeameriška republika, ki je podpisnica.

¹ UL L ...

* UL: prosimo vstavite številko in navedbo objave Sklepa iz dokumenta 16374/11.

- (6) V skladu s členom 218(7) Pogodbe je primerno, da Svet pooblasti Komisijo za odobritev sprememb seznama geografskih označb, ki jih Pododbor za intelektualno lastnino priporoči Pridružitvenemu odboru, ta pa jih predloži v odobritev Pridružitvenem svetu v skladu s členoma 247 in 274.2(a) Sporazuma.
- (7) Primerno je določiti ustrezne postopke za zaščito geografskih označb v skladu s Sporazumom.
- (8) V skladu s členom 356 Sporazuma je primerno pojasniti, da se Sporazum ne bi smel razlagati tako, kot da podeljuje pravice ali uvaja obveznosti, na katere se je mogoče neposredno sklicevati pred sodišči Unije ali držav članic.
- (9) Določbe Sporazuma, ki sodijo v področje uporabe naslova V tretjega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije, Združeno kraljestvo in Irsko zavezujejo kot ločeni pogodbenici in ne kot del Evropske unije, razen če Evropska unija in Združeno kraljestvo in/ali Irška skupaj uradno obvestijo pogodbenico Srednje Amerike, da se Združeno kraljestvo ali Irška zavezuje kot del Evropske unije v skladu s Protokolom (št. 21) o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije.

- (10) Če Združeno kraljestvo in/ali Irska preneha(-ta) biti zavezana kot del Evropske unije v skladu s členom 4a navedenega protokola (št. 21), Evropska unija skupaj z Združenim kraljestvom in/ali Irsko nemudoma obvesti pogodbenico Srednje Amerike o vsaki spremembi njunega stališča. V tem primeru ju določbe Sporazuma še vedno zavezujejo kot samostojni pogodbenici. Enako velja za Dansko v skladu s Protokolom (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen tema pogodbama –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani^{1*} se odobri v imenu Unije.

Člen 2

Predsednik Sveta imenuje osebo(-e), pooblaščen(-e), da v imenu Unije predloži(-jo) uradno obvestilo iz odstavkov 2, 3 in 4 člena 353 Sporazuma, s čimer se izrazi soglasje Unije, da je Sporazum zanjo zavezujoč.

Člen 3

Za namene člena 247 Sporazuma Komisija v imenu Evropske unije s sklepi Pridružitvenega sveta na predlog Pododbora za intelektualno lastnino odobri spremembe Sporazuma, ki zadevajo geografske označbe. Če zainteresirane strani po nasprotovanju v zvezi z geografskimi označbami ne morejo doseči dogovora, Komisija sprejme stališče po postopku iz člena 15(2) Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila².

¹ Sporazum je bil objavljen v UL ... skupaj s sklepom o podpisu.

* UL: prosimo vstavite opombo 1 in navedbo objave Sporazuma iz dokumenta 16396/11.

² UL L 93, 31.3.2006, str. 12.

Člen 4

1. Ime, zaščiteno v skladu s Prilogo XVIII Sporazuma (Zaščitene geografske označbe), lahko uporablja vsak subjekt, ki trži kmetijske proizvode, živila, vina, aromatizirana vina ali žgane pijače, ki so v skladu z ustrezno specifikacijo.
2. Države članice in institucije Evropske unije uveljavljajo zaščito iz člena 246 Sporazuma, vključno na zahtevo zainteresirane strani.

Člen 5

Za sprejetje potrebnih izvedbenih pravil za uporabo pravil iz Dodatka 2A Priloge II (O opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja) in Dodatka 2 Priloge I (Odprava carin) k Sporazumu se uporablja člen 247a Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti¹.

¹ UL L 302, 19.10.1992, str. 1.

Člen 6

Sporazum se ne razlaga tako, kot da podeljuje pravice ali uvaja obveznosti, na katere se je mogoče neposredno sklicevati pred sodišči Unije ali držav članic.

Člen 7

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

Za Svet

Predsednik
